



SERVICE ŞI GARANȚIE



Autovehiculul dvs.

Model

Nr. înmatriculare

Data livrării

Serie sașiu

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pentru securitatea dvs., Toyota nu include detaliile proprietarului în acest manual.
Recomandarea este să nu lăsați în autovehicul articole precum documentele de asigurare.

Certificat de Calitate

Subsemnatul, certific că autovehiculul dvs. a fost pregătită în conformitate cu măsurile stricte de control al calității Toyota, inclusiv cu accesoriile Toyota pe care le-ați solicitat.

Retailer autorizat Toyota

Persoană juridică română, cu sediul în

Înregistrat la Oficiul Registrului Comerțului cu nr.

Cu Codul Unic de Înregistrare

La dispoziția dvs.

Contact post-vânzare

--

Rezervați online



(c) 2023 Toyota Motor Europe NVSA

Felicitări

Felicitări, acum sunteți proprietarul unui autovehicul Toyota.

Service-ul și garanția noastră reprezintă modul în care susținem excelența produselor noastre. Această broșură descrie termenii privind acoperirea garanției, precum și responsabilitățile generale ale proprietarului și recomandările referitoare la întreținerea periodică. Vă rugăm să citiți detaliile așa încât să vă bucurați de condusul în siguranță al autoturismului dumneavoastră Toyota, știind că veți primi întregul sprijin și toate serviciile de care veți avea nevoie, în orice situație.

Vă dorim un condus plăcut!

Toate informațiile cuprinse în această broșură erau de actualitate la data publicării și pot face obiectul unor modificări fără o notificare prealabilă, cu rezerva unor erori de tipărire.

Garanția producătorului

1. Pe scurt
2. În detaliu
3. Prevederi generale privind garanția producătorului
4. Elemente neacoperite de garanția producătorului
5. Reparații în caz de coliziune

Garanții suplimentare

Garanție suplimentară pentru baterie

Clienții Toyota din România

1. Condițiile garanției legale de conformitate în România

Întreținerea periodică

1. La dispoziția dvs.
2. Întreținerea periodică și garanția producătorului
3. Graficul întreținerii periodice

Înregistrare

1. Inspecția caroseriei autovehiculului
2. Documente privind montarea accesoriilor
3. Înregistrarea întreținerilor periodice pentru autovehiculul dvs.

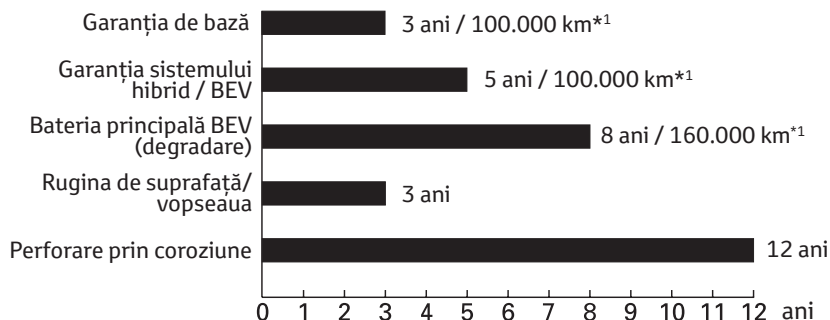
Date de contact

Garanția producătorului

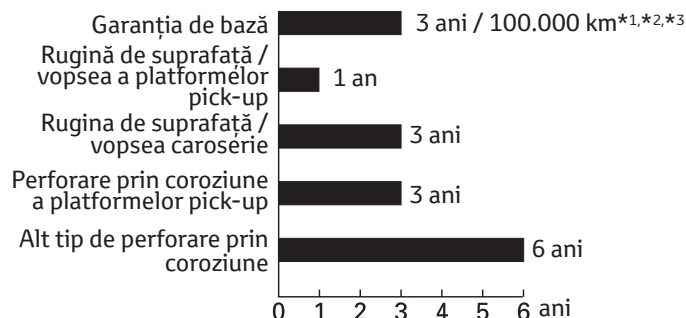
1. Pe scurt

Pentru acoperirea specifică pe piața locală, consultați capitolul Clienții Toyota din România.

BEV înseamnă **autovehicul electric cu baterie**.



Dacă autovehicul dvs. este Hilux:



*1 Oricare situație survine mai întâi. Primul an nelimitat.

*2: Baterie 12V, fără limită de kilometri acoperire 100% pentru primii 2 ani.

*3: Baterie 12V, fără limită de kilometri acoperire 50% pentru al 3-lea an.

Garanția producătorului

2.În detaliu

Garanția de bază

Garanția producătorului acoperă orice defect care poate fi atribuit unei erori de fabricație sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 3 ani sau 100.000 km, oricare dintre situații survine prima, fără limită de kilometraj pentru primul an.

Garanția acoperă costul tractării autovehiculului la cel mai apropiat reparator autorizat Toyota în cazul unei defecțiuni care imobilizează autovehiculul, dacă defecțiunea este rezultatul unui defect acoperit de garanție.

Garanția sistemului hibrid

Garanția acoperă orice defect care poate fi atribuit unei defecțiuni de manoperă sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 5 ani sau la 100.000 km, în funcție de evenimentul care survine primul, fără limită de kilometri parcurși în primul an pentru următoarele componente ale sistemului Hibrid:

- Bateria hibrid
- Unitatea electronică de control a bateriei hibrid
- Unitatea electronică centrală de control a sistemului hibrid
- Invertorul și convertorul sistemului hibrid

Garanția BEV

BEV înseamnă **autovehicul electric cu baterie**.

Garanția acoperă orice defect care poate fi atribuit unei defecțiuni de manoperă sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 5 ani sau 100.000 km, în funcție de evenimentul care survine primul, fără limită de kilometri parcurși în primul an pentru următoarele componente ale sistemului BEV:

- Motorul BEV,
- Bateria BEV,
- Invertorul și convertorul sistemului BEV

Degradarea bateriei BEV complete sub 70% din capacitatea inițială va fi acoperită pentru o perioadă de 8 ani sau 160.000 km, oricare survine prima, primul an nelimitat.

Rugină de suprafață și vopsea

Rugina de suprafață și defectele la vopsea care apar pe oricare din panourile vopsite ale caroseriei din cauza unui defect de materiale sau manoperă sunt acoperite de garanție pe o perioadă de 3 ani, indiferent de kilometri (cu excepția platformelor pick-up care sunt acoperite de garanție pe o perioadă de 1 an).

Perforare prin coroziune

Garanția oferă acoperire pe o perioadă de 12 ani (6 ani pentru Hilux), indiferent de kilometraj, pentru perforarea caroseriei (de ex. orice orificii în caroserie de la interior spre exterior) cauzată de coroziune, care poate fi atribuită defectelor de materiale sau manoperă (cu excepția platformelor pick-up care sunt acoperite de garanție pe o perioadă de 3 ani).

Garanția producătorului

„Caroseria” este definită ca orice panou de corp din tablă original Toyota, inclusiv componentele, cum ar fi capota motorului, ușile, ușa portbagajului și panoul planșeului, însă excluzând componentele atașate la caroserie, cum ar fi profilate, bare antișoc și balamale.

3. Prevederi generale privind garanția producătorului

Cine este garantul?

TOYOTA MOTOR EUROPE S.A./N.V., Bourgetlaan 60, 1140 Bruxelles, Belgia, garantează că această autovehicul a fost fabricată la cele mai înalte standarde Toyota și a fost inspectat riguros înainte de livrare. Retailerul/reparatorul autorizat Toyota va indica inspecția pe care a efectuat-o prin ștampilarea paginii de inspecție a certificatului de calitate din această broșură.

Unde beneficiază autovehiculul meu Toyota de acoperirea garanției?

Condițiile de garanție ale producătorului explicate în această broșură sunt valabile în următoarele țări: Albania, Andorra, Austria, Belgia, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Gibraltar, Grecia, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Kosovo, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Monaco, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Serbia, Muntenegru, Republica Slovacă, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Macedonia de Nord, Țările de Jos și Regatul Unit.

Dacă intenționați să călătoriți în alte țări decât cele menționate mai sus, vă recomandăm să contactați retailerul sau reparatorul local autorizat Toyota pentru mai multe informații.

Când începe perioada de garanție?

Perioada de garanție începe la data livrării autovehiculului către primul cumpărător de retail.

Garanția producătorului

Există taxe pentru reparațiile autovehiculului meu Toyota efectuate conform cu garanția?

Nu. Reparatul autorizat Toyota va efectua reparațiile acoperite de garanție fără a percepe vreo taxă pentru componente sau manoperă. Piese pot fi reparate sau înlocuite, la latitudinea Toyota.

Care sunt condițiile de acordare a garanției?

- Trebuie să vă asigurați că autovehiculul este întreținut în conformitate cu specificațiile și instrucțiunile producătorului, stabilite în acest manual. Prin nerespectarea acestei prevederi, este posibil să pierdeți garanția pieselor pentru care este asigurată întreținerea.
- Aveți responsabilitatea de a păstra toate evidențele necesare pentru a dovedi că respectivele lucrări de întreținere au fost efectuate.
- În cazul unor defecte care necesită lucrări în garanție pentru care doriți să utilizați acoperirea prin garanție, aveți obligația de a prezenta cât mai repede posibil autovehiculul la un reparator autorizat Toyota. Această prevedere are rolul de a împiedica agravarea defecțiunii și prevenirea unor lucrări de reparații mai complexe decât cele pe care le-ar fi impus starea inițială.

Garanția acoperă și anvelopele?

Anvelopele sunt acoperite de o garanție separată, oferită de producătorul acestora. Pentru detalii, consultați retailerul sau reparatorul autorizat Toyota.

Se va extinde garanția în cazul în care autovehiculul meu Toyota a fost reparat pe baza garanției?

Acoperirea garanției, de orice tip, nu va fi extinsă și va expira după perioada precizată în secțiunea 1 de mai sus.

Ce se întâmplă dacă îmi vând autovehiculul Toyota?

Garanția producătorului este transferată automat în mod gratuit proprietarilor ulteriori.

Drepturile mele legale sunt afectate în vreun fel de garanție?

Nu. Drepturile dumneavoastră legale conferite prin legislația națională în vigoare ce reglementează vânzarea bunurilor de consum nu sunt afectate de garanția producătorului. Recurgerea la drepturile legale, în cazul unei neconformități, se face în mod gratuit.

Garanția producătorului

4. Elemente neacoperite de garanția producătorului

Vă oferim un pachet de garanție cuprinzător, care reflectă calitatea Toyota. Garanția producătorului este concepută să acopere orice defect care poate fi atribuit unei erori de fabricație sau asamblare. Din acest motiv, următoarele elemente nu sunt acoperite de garanție:

Uzura normală

Zgomotele normale, vibrațiile, uzura normală și deteriorări precum decolorările, estomparea culorii, deformările sau pierderea clarității.

Reducerea treptată a capacității bateriei de tracțiune (baterie litiu-ion)

Capacitatea bateriilor litiu-ion (capacitatea de a rămâne încărcate) se reduce treptat și după fiecare utilizare. Aceasta este o caracteristică normală a bateriilor litiu-ion.

Măsura în care capacitatea se reduce drastic în funcție de mediu (temperatura ambiantă etc.) și de condițiile de utilizare, cum ar fi modul în care este condus autovehiculul și modul în care bateria litiu-ion este încărcată.

Reducerea capacității bateriilor litiu-ion NU este acoperită de garanție.

Pentru a diminua posibilitatea reducerii capacității, urmați instrucțiunile specificate în Manualul de utilizare la secțiunea „Reducerea capacității bateriei autovehiculului Hybrid (bateriei de tracțiune)”.

Costurile referitoare la întreținere

Lucrările obișnuite de întreținere, cum ar fi reglajele motorului, înlocuirea lichidelor și a filtrelor, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea bujiilor, becurilor și siguranțelor, precum și înlocuirea ștergătoarelor, plăcuțelor de frână și saboților și garniturilor de ambreiaj uzate. Totuși, dacă aceste servicii sunt necesare în cadrul unor reparații acoperite de garanție, costurile implicate de acestea vor fi acoperite de garanție.

Autovehicule cu odometrul modificat

Defecțiunile autovehiculelor care au kilometrajul defect / modificat, astfel încât nu se poate determina cu exactitate numărul de kilometri parcurși.

Autovehicule avariate sau cu daună totală

Orice autovehicul care a fost desemnat ca autovehicul „de valorificat” sau un alt titlu similar sau care a fost declarat „daună totală” sau alt echivalent de către o instituție financiară sau companie de asigurări.

Pagube secundare

Pagube secundare sau indirecte asociate cu defectarea unui autovehicul. Acestea includ, dar nu sunt limitate la, inconveniente, costul de transport, cum ar fi mașinile închiriate, taxiurile, transportul public sau altele similare, apeluri telefonice și cazare, pierderea bunurilor personale sau comerciale și pierderea plăților sau a veniturilor.

Daunele sau defecțiunile rezultate direct sau indirect în urma oricăreia dintre următoarele cauze externe:

- Incendiile, accidentele sau furtul.
- Abuzul sau neglijența.
- Întrebuințarea abuzivă, cum ar fi pentru curse automobilistice sau supraîncărcare.
- Reparații neefectuate de un reparator autorizat Toyota.
- Instalarea de piese de la mărci terțe.
- Alterare sau modificare, inclusiv instalarea de accesorii de la mărci terțe.
- Lipsa unei întrețineri corespunzătoare, inclusiv utilizarea unor lichide diferite de cele specificate în manualul proprietarului.
- Substanțe chimice transmise pe calea aerului, sevă de copaci, detritus de pe șosele (inclusiv reziduuri de piatră), particule de metal de șină, sare, grindină, inundații, vijelii, excremente de pasăre, fulgere și alte condiții de mediu, războaie.
- Contaminarea apei

5. Reparații în caz de coliziune

În cazul în care autovehiculul dvs. este implicat într-o coliziune, vreți să fie reparat în mod corespunzător. Pentru propria dvs. siguranță și comoditate, pentru a menține valoarea autovehiculului dvs. Toyota, a performanțelor și a aspectului său și pentru a păstra integritatea garanției pentru perforarea prin coroziune, veți vrea ca autovehiculul să fie readus la starea de dinaintea accidentului.

Oferim informații complete de la atelierele de reparații și companiile de asigurări cu privire la piesele folosite pentru reparațiile în caz de coliziune.

Unele dintre acestea pot sugera utilizarea unor imitații sau a unor piese uzate, recuperate pentru a economisi bani.

Aceste piese nu sunt acoperite de nicio garanție a producătorului, ceea ce este valabil și pentru orice daună ulterioară sau defecțiune rezultată direct sau indirect din montarea unor astfel de piese.

Protejați-vă investiția: asigurați-vă că autovehiculul dvs. Toyota beneficiază de cel mai bun tratament după un accident.

Garanție suplimentară pentru baterie

Deoarece suntem creatorii tehnologiei Hybrid și BEV, retailerul dvs. autorizat reprezintă opțiunea fiabilă pentru a efectua verificarea stării de funcționare a autovehiculului Hybrid sau BEV în timpul întreținerii periodice.

În urma verificării cu succes a stării de funcționare a autovehiculului Hybrid/BEV, veți beneficia de o garanție suplimentară de 12 luni (sau 15.000 km, în funcție de evenimentul care survine primul) a bateriei sistemului hibrid sau a bateriei BEV.

Aceste oferte sunt limitate din punct de vedere al vechimii autovehiculului și al kilometrajului și pot varia în funcție de țara în care acest serviciu este disponibil. Pentru termeni și condiții, vă rugăm să contactați retailerul dvs. autorizat.

1. Condițiile garanției legale de conformitate în România

Acest capitol este aplicabil autovehiculelor noi achiziționate din România de la Toyota România și retailerii săi autorizați, de către o persoană fizică care, este considerată a fi consumator în sensul Ordonanței de urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri.

Conform dispozițiilor legale mai sus citate, consumatorul reprezintă orice persoană fizică, care în legătură cu contractul încheiat, acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale, artizanale ori profesionale.

Vânzătorul este Toyota România sau retailerul autorizat Toyota cu datele de identificare menționate în partea introductivă a prezentei broșuri de garanție, de la care consumatorul a achiziționat autovehiculul. Vânzătorul este răspunzător față de consumator pentru orice lipsă a conformității existentă la momentul când au fost livrate produsele și care a fost constatată în termenul de garanție legală de conformitate.

Termenul de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la semnarea procesului verbal de predare-primire a autovehiculului către consumator, în condițiile unei exploatări normale.

Prin prezenta declarăm că, Consumatorul are dreptul, prin lege, la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor iar măsurile corective nu sunt afectate de garanția comercială.

Astfel, în caz de neconformitate a bunurilor, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, după caz, în condițiile prevăzute de OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzări.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețului bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzări.

Consumatorul poate să opteze pentru o anumită măsură corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de garanție legală de conformitate se prelungește cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenul de garanție legală de conformitate începe să curgă de la data înlocuirii.

În cazul solicitării reducerii prețului, aceasta va fi proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Dreptul de a obține încetarea contractului de vânzare se exercită de către consumator printr-o declarație către vânzător, prin care își exprimă decizia de a obține încetarea contractului de vânzare.

1. La dispoziția dvs.

În condițiile de trafic normale, autovehiculul dvs. Toyota necesită efectuarea unei întrețineri periodice cel puțin la fiecare 15.000 km sau în fiecare an, oricare dintre situații survine prima.

Secțiunea 3 explică în detaliu graficul întreținerii periodice.

În cazul în care condițiile de trafic* sunt mai solicitante decât este normal, autovehiculul dvs. ar putea avea nevoie de intervale mai scurte de revizie conform programului Siguranță și bună funcționare sau de o revizie mai complexă decât este prevăzut în acest manual. Faceți o analiză a condițiilor dvs. specifice de trafic împreună cu reparatorul autorizat Toyota sau cu un reparator independent, care ulterior vă va recomanda un grafic întreținerii periodice adecvate și vi-l va explica în detaliu.

*: condiții dificile precum:

- funcționarea prelungită a motorului la ralanti și/sau condus subturat (de exemplu, taxi, servicii de curierat, ambulanță, poliție, școală de șoferi etc.).
- Deplasări scurte repetate de sub 8 km, în condițiile în care temperaturile exterioare rămân sub zero grade (motorul nu atinge temperatura normală de funcționare).
- Conducere constantă cu viteză mare (80% sau mai mult din viteza maximă a autovehiculului) timp de peste 2 ore.
- Autovehiculul foarte încărcat (de ex. cu remorcă).
- Conducere frecvent în condiții dificile de trafic (drumuri accidentate, cu noroi, cu praf, cu zăpadă topită, cu sare, drumuri pline de apă).

2.Întreținerea periodică și garanția producătorului

Întreținerea autovehiculului dvs. în conformitate cu recomandările din această documentație este necesară pentru a vă asigura că acoperirea garanției rămâne valabilă pentru elementele conexe lucrărilor de întreținere. Trebuie să păstrați documente detaliate ale serviciilor Programului de siguranță și verificare a bunei funcționări pentru autovehiculul dvs., inclusiv datele lucrărilor de întrețineri periodice și ale instalărilor de piese. Dacă vindeți autovehiculul, asigurați-vă că predați aceste documente noului proprietar.

Toyota nu va refuza nicio reparație ulterioară în garanție doar pentru că ați folosit un reparator independent diferit de reparatorul autorizat Toyota. Cu toate acestea, garanția nu acoperă daunele sau defectele cauzate de lipsa efectuării unor lucrări corespunzătoare de întrețineri periodice, conform cu specificațiile și instrucțiunile producătorului sau cauzate de utilizarea unor lichide diferite de cele prevăzute în manualul proprietarului.

Pentru a vă păstra autovehiculul în cea mai bună stare posibilă, Toyota recomandă ca toate operațiunile de reparație și întrețineri periodice să fie efectuate de către reparatori autorizați Toyota sau alți profesioniști calificați și echipați în mod corespunzător. Pentru operațiunile de reparație și întrețineri periodice acoperite de garanție, vizitați un reparator autorizat Toyota, care va folosi piese Toyota originale pentru repararea oricăror probleme pe care le întâmpinați.

De asemenea, pot exista avantaje în utilizarea reparatorilor autorizați Toyota pentru executarea lucrărilor de reparații și întrețineri periodice neacoperite de garanție deoarece, datorită specializării lor în astfel de lucrări cu autovehicule Toyota, membrii rețelei Toyota vă vor putea oferi asistență de specialitate în orice problemă pe care ați putea-o întâlni.

3. Graficul întreținerii periodice

Aygo X, Camry Hybrid, C-HR Hybrid, C-HR Plug-in Hybrid, Corolla, Corolla Cross Hybrid, Prius Plug-in Hybrid, RAV4, RAV4 Plug-in Hybrid, Yaris, Yaris Cross și Highlander Hybrid

- Se va efectua întreținerea periodică intermediară la apariția mesajului de reamintire privind Întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 15.000 km sau la 1 an, oricare dintre situații survine prima.
- Se va efectua întreținerea periodică completă la apariția mesajului de reamintire privind Întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 30.000 km sau la 2 ani, oricare dintre situații survine prima.

Pentru condiții obișnuite de conducere

Î = Înlocuire/V = Verificare/S = Strângere/U = Umplere

Condiția autovehiculului	Intermediar	Complet
Ulei de motor și filtru de ulei*1	Î	Î
Lichid de răcire motor și invertor*2		V
Filtru de aer	V	V
Burdufuri planetare		V
Șuruburi arbore de acționare*8	S	S
Șuruburi arbore cardanic (RAV4 2.0 4WD)		S
Tubulatură de evacuare și garniturile tobelor de eșapament		V
Sistem de răcire și încălzire		V
Filtru de aer cabină	Î*3	Î
Filtru de admisie aer acumulator autovehicul hibrid*7	V	Î
Filtru de aer pentru răcirea încărcătorului de bord (C-HR Plug-in Hybrid)	V	Î
Soluție de curățare injectoare*4	U	U
Bușonul rezervorului de combustibil, conductele de alimentare, racordurile și supapa de control vapori		V
Inspekția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspekției caroseriei)		V
Schimbător de viteze la transmisia manuală în 6 trepte		V
Lichid de ambreiaj		V*5/Î*6

*1: Autovehiculele echipate cu Sistem de management pentru întreținerea uleiului: Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei când apare mesajul de reamintire a întreținerii uleiului (sau cel puțin la fiecare 15.000 km / 1 an), dacă este cazul în țara dvs.

*2: pentru modelele Hybrid și Hybrid Plug-in

*3: pentru Aygo X, C-HR Hybrid, C-HR Plug-in Hybrid, Prius Plug-in Hybrid și Camry Hybrid

*4: pentru Camry Hybrid, Prius Plug-in Hybrid, Corolla 1.5, Corolla 2.0 Hybrid, Corolla Cross 2.0 Hybrid, C-HR 2.0 Hybrid, C-HR Plug-in Hybrid, RAV4 2.0, RAV4 Hybrid, RAV4 Plug-in Hybrid, Yaris 1.5, Yaris Cross 1.5 și Highlander Hybrid în Albania, Islanda, Insulele Canare, Estonia, Letonia, Bosnia și Herțegovina, Republica Macedonia de Nord, Muntenegru, Serbia, Cipru și Malta.

*5: pentru Yaris 1.0 și Aygo X

*6: pentru Yaris 1.5 M/T, Yaris Cross M/T, Corolla M/T și RAV4 2.0 M/T

*7: pentru C-HR Hybrid, Yaris Hybrid, Yaris Cross Hybrid, Corolla Hybrid, Corolla Cross Hybrid, Camry Hybrid și Highlander Hybrid

*8: pentru Yaris Cross Hybrid 4WD, C-HR Hybrid 4WD și Corolla Cross Hybrid 4WD

	Intermediar	Complet
Siguranță		
Pedală de frână și frână de mână		V
Ferodouri și tamburi de frână (inclusiv ferodourile pentru frâna de mână și tamburii, dacă există)		V
Plăcuțe și discuri de frână	V	V
Lichid de frână		Î
Conducte și furtunuri de frână		V
Suspensie față și spate		V
Volan, timonerie și caseta de direcție		V
Anvelope, faruri, lame ștergător, lichid de parbriz	V	V
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		V
Covoraș	V	V

Înlocuiri suplimentare

Filtru de aer	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Filtru de combustibil (numai Aygo X)	La fiecare 180.000 km / 15 ani
Bujii	La fiecare 90.000 km
Lichid de răcire motor	Prima dată la 150.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Pompă de vid pentru servofrână ^{*2}	La fiecare 195.000 km
Filtru canistră de carbon (Aygo X)	La fiecare 90.000 km
Lichid de răcire inverter ^{*1}	Prima dată la 240.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Diferențial spate și ulei de transfer (RAV4 2.0 4WD)	La fiecare 30.000 km / 4 ani
Baterie pentru cheia inteligentă principală sau de rezervă (dacă există).	Anual

*1: pentru modelele Hybrid și Plug-in Hybrid

*2: pentru Yaris 1.5, Yaris Cross 1.5 și Corolla 1.5

Verificări suplimentare

Curea de transmisie auxiliară (cu excepția modelelor Hybrid și Plug-in Hybrid)	Prima dată la 105.000 km / 6 ani, apoi la fiecare 15.000 km / 1 an
Joc al supapelor ^{*1}	La fiecare 90.000 km / 6 ani
Pompă de vid pentru servofrână ^{*2}	La fiecare 195.000 km
Ulei diferențial față și cutie de viteze manuală	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Lichid transmisie automată/CVT și lichid diferențial față	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Furtunuri și conexiuni răcire lichid transmisie automată (RAV4 2.0)	La fiecare 45.000 km / 3 ani
Ulei diferențial spate ^{*4}	La fiecare 45.000 km / 3 ani
Canistra cu filtru de cărbune activ	La fiecare 45.000 km / 2 ani La fiecare 90.000 km ^{*3}
- Aygo X	La fiecare 90.000 km

*1: numai pentru Aygo X și Yaris 1.0

*2: pentru RAV4 2.0

*3: exclusiv pentru Finlanda, Norvegia și Suedia

*4: pentru RAV4 Hybrid 4WD, RAV4 Plug-in Hybrid, Yaris Cross Hybrid 4WD, Corolla Cross Hybrid 4WD, C-HR Hybrid 4WD și Highlander Hybrid

Service

bZ4X

1. O întreținere periodică intermediară, la cel puțin fiecare 15.000 km sau 1 an, oricare situație survine prima.
2. O întreținere periodică completă, cel puțin la fiecare 30.000 km sau 2 ani, oricare situație survine prima.

Pentru condiții obișnuite de conducere

Î = Înlocuire/V = Verificare

	Intermediar	Complet
Condiția autovehiculului		
Lichid de răcire sistem de încălzire		V
Lichid de răcire acumulator tracțiune		V
Burdufuri planetare		V
Filtru de aer cabină		Î
Inspekția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspecției caroseriei)		V
Baterie (12V)	V	V

	Intermediar	Complet
Siguranță		
Pedală de frână		V
Plăcuțe și discuri de frână	V	V
Lichid de frână		Î
Conducte și furtunuri de frână		V
Suspensie față și spate		V
Volan, timonerie și caseta de direcție		V
Anvelope, faruri, lame ștergător, lichid de parbriz	V	V
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		V
Covoraș	V	V

Înlocuiri suplimentare

Lichid de răcire acumulator tracțiune	Prima dată la 195.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Lichid de răcire sistem de încălzire	Prima dată la 195.000 km, apoi la fiecare 90.000 km

Verificări suplimentare

Lichid e-Transaxle	La fiecare 60.000 km / 4 ani
--------------------	------------------------------

Hilux și Land Cruiser

1. Se va efectua întreținerea periodică intermediară la apariția mesajului de reamintire privind întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 15.000 km sau la 1 an, oricare dintre situații survine prima.
2. Se va efectua întreținerea periodică completă la apariția mesajului de reamintire privind întreținerea uleiului (dacă este cazul) sau cel puțin la fiecare 30.000 km sau la 2 ani, oricare dintre situații survine prima.

Pentru condiții obișnuite de conducere

Î = Înlocuire / V = Verificare / L = Lubrifiere / U = Umplere

	Intermediar	Complet
Condiția autovehiculului		
Ulei de motor și filtru de ulei ^{*1}	Î	Î
Agent de răcire a motorului (inclusiv agentul de răcire din răcitorul intermediar)		V
Filtru de aer	V	V
SCR (AdBlue®)	U	U
Set burduf planetară ^{*2}	V**4	V
Arbore cardanic ^{*3}	L	L
Tubulatură de evacuare și garniturile tobelor de eșapament		V
Sistem de răcire și încălzire		V
Filtru de aer cabină		Î
Bușon rezervor de combustibil, linii de combustibil și conexiuni		V
Inspekția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspekției caroseriei)		V

*1: Autovehiculele echipate cu Sistem de management pentru întreținerea uleiului: Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei când indicatorul luminos pentru întreținerea uleiului se activează (sau cel puțin la fiecare 30.000 km / 2 ani), dacă este cazul în țara dvs.

*2: Cu excepția Hilux 2WD

*3: Lubrificați în decurs de 24 de ore după scufundare

*4: Cu excepția Hilux 4WD

	Intermediar	Complet
Siguranță		
Pedală de frână și frână de mână		V
Ferodouri și tamburi de frână (inclusiv ferodourile pentru frâna de mână și tamburii)		V
Plăcuțe și discuri de frână	V	V
Lichid de ambreiaj		V
Lichid de frână		Î
Conducte și furtunuri de frână		V
Lichid servo-direcție		V
Suspensie față și spate		V
Volan, timonerie și caseta de direcție		V
Anvelope, faruri, lame ștergător, lichid de parbriz	V	V
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf	V*1	V
Covoraș	V	V

*1: Cu excepția Hilux

Înregistrare

Înlocuiri suplimentare

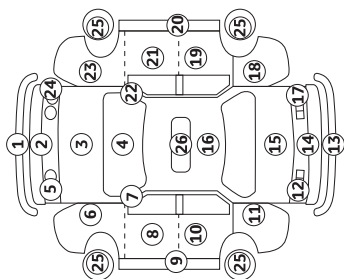
Filtru de aer	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Agent de răcire a motorului (inclusiv agentul de răcire din răcitorul intermediar)	Prima dată la 150.000 km, apoi la fiecare 90.000 km
Ulei diferențial față (Land Cruiser și Hilux 4WD)	La fiecare 30.000 km / 4 ani
Ulei diferențial spate	La fiecare 30.000 km / 4 ani

Verificări suplimentare

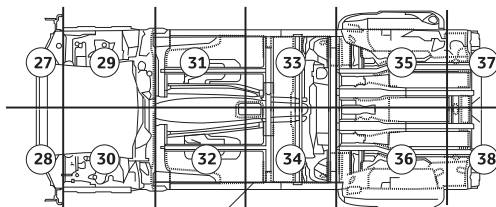
Curea de transmisie auxiliară	Prima dată la 105.000 km / 6 ani, apoi la fiecare 15.000 km / 1 an
Pompă de vacuum pentru servo-frână (Hilux)	La fiecare 195.000 km
Ulei transmisie automată	La fiecare 60.000 km / 4 ani
Furtunuri și conexiuni răcire lichid transmisie automată	La fiecare 45.000 km / 3 ani
Ulei cutie de viteze manuală	La fiecare 45.000 km / 4 ani
Ulei cutie de transfer (Land Cruiser și Hilux 4WD)	La fiecare 45.000 km / 4 ani
Strângerea șuruburilor cardanelor	La fiecare 30.000 km / 4 ani
Noxe diesel	La fiecare 60.000 km / 4 ani

1. Inspecția caroseriei autovehiculului

Caroserie:



Caroserie inferioară:



Notă: În cazul șasiului, aplicabil numai panourilor din tablă vopsită

Tabel de codificare

10 Proeminență	11 Zgâriat	12 Urme de lovituri	13 Ondulație panou	14 Material de umplere reîmbinări rugos/ fisurat
36 Reparație de slabă calitate	38 Aplicare izolator de caroserie de slabă calitate	39 Aplicare izolator mastic de slabă calitate	60 Rugină cauzată de daune la componentele instalate	62 Zgârietură prin interferență
78 Fisuri	79 Formare de bule	82 Exfoliere	83 Perforare prin ruginire	85 Rugină pe bordură/ îmbinare
86 Puncte de rugină	87 Aplicare ceară antirugină	99 Altele (a se adăuga descrierea)		

Înregistrare

Data inspecției	Citirea kilometrajului parcurs (mile / km)	Caroserie - Caroserie inferioară – Număr	Tabel de codificare – Număr	Clientul și-a dat acordul pentru reparație	Descrieți problema – exemplu - lungimea zgârieturii

2. Documente privind montarea accesoriilor

Retailerul autorizat Toyota poate înregistra mai multe evenimente online. Dacă este necesar, acesta poate să efectueze înregistrarea și în această broșură.

Autovehiculul dvs. va beneficia de piesele de origine Toyota pentru montarea accesoriilor și operațiunile de reparații. Sunt fabricate la cele mai înalte standarde de calitate și performanță și sunt concepute să se potrivească perfect cu specificațiile autovehiculului dvs.

Evidența instalării accesoriilor

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat Toyota

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat Toyota

Evidența înlocuirii kilometrajului

Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat Toyota

Referințele supapelor sistemului de management al presiunii anvelopelor

Roată de vară #1:	Roată de iarnă #1:
Roată de vară #2:	Roată de iarnă #2:
Roată de vară #3:	Roată de iarnă #3:
Roată de vară #4:	Roată de iarnă #4:
Roată de rezervă:	

Înregistrare

3. Înregistrarea întreținerilor periodice pentru autovehiculul dvs.

Retailerul autorizat Toyota poate înregistra online întreținerile periodice. Dacă este cazul, întreținerile periodice pot fi menționate în scris și în aceasta broșură.

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Date de contact

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Note

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Țară	Adresa paginii web	Contact
Austria	www.toyota.at	+43 (0) 5 0214-0
Belgia*	www.toyota.be	+32 (0) 800 999 55
Bulgaria	www.toyota.bg	+359 2 489 7100
Insulele Canare	www.toyota-canarias.es	+34 901 50 00 50
Croația	www.toyota.hr	nu se aplică
Cipru	www.toyota.com.cy	+35722400000
Danemarca	www.toyota.dk	+45 44 85 04 00
Estonia	www.toyota.ee	+372 6745300
Finlanda	www.toyota.fi	+358 (0) 800 13663
Franța	www.toyota.fr	+33 (0) 800 86 96 82
Germania	www.toyota.de	+49 (0) 2234 102 2690
Grecia	www.toyota.gr	+30 210 28 08 555
Ungaria	www.toyota.hu	+36 80 470 470
Islanda	www.toyota.is	+354 570 5070
Irlanda	www.toyota.ie	+353 1 419 0200
Italia	www.toyota.it	+39 800 869682
Letonia	www.toyota.lv	+372 6745300
Lituania	www.toyota.lt	+372 6745300
Țările de Jos	www.toyota.nl	+31 (0) 800 0369
Norvegia	www.toyota.no	+47 32 20 50 00
Polonia	www.toyota.pl	+48 22 449 05 00
Portugalia	www.toyota.pt	+351 808248248
România	www.toyota.ro	+40 (0) 21 2000 400 relatii.clienti@toyota.ro
Serbia	www.toyota.rs	nu se aplică
Slovenia	www.toyota.si	nu se aplică
Spania	www.toyota.es	+34 902 337 000
Suedia	www.toyota.se	+46 (0) 8706 71 00
Elveția	www.toyota.ch	info@toyota.ch
Regatul Unit	www.toyota.co.uk	+44 (0) 1737 367 516

* Toyota Belgium S.A. este membră Bebat.

B 400/0000433/84
E Batterij vrijgesteld van
B milieutaks. Inleveren bij
A een Bebat-inzamelpunt.
S Baterie scutită de eco-
 taxă. A se returna într-un
 punct de colectare Bebat.

Celălalt autovehicul al dvs.?

Această broșură se aplică și modelelor de mai jos.

Contactați-vă retailerul autorizat Toyota pentru a le verifica disponibilitatea în țara dvs.

Aygo X	martie 2022 ~
bZ4X	martie 2022 ~
Camry Hybrid	februarie 2019 ~
C-HR Hybrid	octombrie 2023 ~
C-HR Plug-in Hybrid	ianuarie 2024 ~
Corolla	ianuarie 2023 ~
Corolla Cross Hybrid	iulie 2022 ~
Hilux	august 2016 ~
Highlander Hybrid	octombrie 2020 ~
Land Cruiser	august 2017 ~
Prius Plug-in Hybrid	martie 2023 ~
RAV4	octombrie 2018 ~
RAV4 Plug-in Hybrid	iunie 2020 ~
Yaris	iunie 2020 ~
Yaris Cross	iulie 2021 ~



TOY-SW-RORO-10-23 V2
Service și Garanție – RORO